

高雄縣阿里關及附近平埔族宗教信仰和習慣調查

陳漢光

我調查平埔族宗教信仰和習慣後，一共寫了三篇報告文（註一）。我曾在該文中指摘：這些平埔族雖然都屬於「四社熟番」，但其信仰和習慣却有不少異同和出入之處。因此，我認為研究平埔族的宗教，必須先就其信仰和習慣作全面性的調查，以獲得較多的資料，纔可以做較具綜合性的結論。這篇報告，其性質與前三篇相同，而我繼續發表的意圖即在這裏。此文是以調查阿里關平埔族宗教信仰和習慣為中心的，我並把小林與甲仙的也合併在這裏，因為小林和甲仙的平埔族，都是與阿里關同屬一支，也都是自阿里關分居出來的，而其信仰和習慣頗為類同。

阿里關是個依山沿溪的臺地，在楠梓仙溪上流的東岸，正好是小林和甲仙的中間。這一帶都同屬於高雄縣甲仙鄉轄，所有部落都是沿着楠梓仙溪兩旁而建立的。現在甲仙是鄉治的所在地；而阿里關和小林是村名，也就是關山村和小林村。

關山村是個新名詞；清代末葉，就有阿里關庄的名稱，那時是屬於楠梓仙溪東里。現在關山村是包括阿里關、羌埔、內芹蕉、番仔寮四個地區。全村共計一百五十三戶，人口數八百七十九人；他們有姓潘（三十一戶，一百二十三人）、姓劉（二十四戶，一百零八人）、姓王（十四戶，五十二人）、姓陳（十九戶，七十三人）等，都是屬於四社平埔的系統，而且是屬於頭社的（註二）；統計約佔全人口百分之七十以上。

甲仙鄉治的所在地，是甲仙村，原是自甲仙坑（後坑改為埔）發展而成的；現在這個村共計轄有甲仙埔、過溪仔、四社仔、東安、西安、和安六個地區。全村戶數五百二十六，人口數二千五百八十一人；屬於四社平埔頭社系統約佔百分之三十五左右；有姓潘（戶數三十三，人口數一百五十）和姓劉（戶數六十八，人口數二百七十）等。

小林村（附圖一）包括牛寮和五里埔，全村戶數一百九十四，人口數一千零九十七；屬於四社平埔頭社系統約佔百分之七十以上。有潘姓（二十九戶，一百六十二人）、劉姓（四十一戶，二百四十三人）、陳姓（二十二戶，一百二十三人）、王姓（九戶，四十八人）等。

甲仙鄉這一區域，原是高山同胞居住地方，最遲在清咸豐初葉，即被大武壠頭社平埔族所開發。漢人遷入，應是在光緒十二年（一八八六年），隨着劉銘傳的「開山撫番」以後；那時提督章高元自彰化集集鑿山而東，提督張兆連自水尾鑿山而西，會於丹社嶺（註三）。今小林五里埔尚有當時開山兵勇的墓地（註四），墓碑上刻光緒十二年六月的有二基以上。因此，漢人就跟着進入這區域採集樟腦，最初應係聚居在阿里關臺地上，迄今阿里關尚有光緒十五年勒建的石碑（註五），石碑所刻却有很多是漢人的姓名。

大武壠頭社人，後期遷入本地區，是在光緒二十一年（一八九五年）十月以後，那時日軍入據臺南，臺民依據丘陵地帶繼續抵抗者頗不乏人，住在玉井方面（新化鄉西大坵田）的大武壠頭社平埔族頗受其影響，距這一時期不久，他們便溯上流越山而東，遷到阿里關來；到宣統二年（一九一〇年），他們又分一部份人到甲仙居住；又二年（民國元年），再分出一部份到小林。直至現在，他們人口雖不多，但就地區上看，他們却也有若干的發展。

（註一）拙著三篇：第一篇是「臺南縣六重溪之五太祖崇拜」（載「臺灣文獻」十二卷四期），第二篇是「高雄縣荖濃村平埔族信仰調查」（載「臺灣文獻」十三卷一期），第三篇是「高雄縣匏仔寮平埔族宗教信仰調查」（載「臺灣文獻」十三卷四期）。

（註二）四社熟番，又稱四社番；亦即大武壠頭社、芒仔芒、茄拔、宵裡等四社。據云頭社是姓潘和姓劉，宵裡是姓王，這是比較嚴格的說法。

(註三) 參看「劉壯肅公奏議」卷四。

(註四) 這個墓地最少葬有十數人，但有墓碑者只三四個，刻字比較看得清楚的有二個：一個是刻「楚南寧鄉縣人氏，故友唐勝元（元字不甚清楚）之墓，光緒十二年六月初九立。另一個刻「前營後哨，福建（下還有二字看不清楚），故勇呂（下面字看不清楚），丙戌六月立。」

(註五) 在阿里關部落中央有石碑兩基：一基是光緒十五年，「新建阿里關公厝」捐緣名錄；一基是明治四十四年，「修建阿里關公廟」捐緣名錄。

二

在這一帶地區——小林、阿里關、甲仙一帶，屬於四社平埔族的人們，主要的宗教信仰，是「阿立祖」；不過這裡的「阿立祖」叫做「太祖」、「公廨（解音界）祖」、「番太祖」、「番祖」，而不叫「阿立祖」。奉祀的地方，除了「公廨」之外，一般人家中似乎沒有（註一）見到。這地區的「公廨」計有三座；原是三姊妹，每一座「公廨」有一位姊妹供人奉祀。大姊是在甲仙，二姊是在小林，三姊是在阿里關。現在甲仙的「公廨」已經廢除了，據向頭劉友明說：大姊已遷到小林二姊「公廨」那裡；但事實上，在今鄉長陳添運的胭脂林內尚有一個窰子（附圖一一），迄今仍有小數人在奉拜它；這個窰子是從原「公廨」遷來的；「公廨」的原址是在今鄉公所前大路中，距陳氏胭脂林約有三百公尺的地方。現在剩下的尚有小林和阿里關「公廨」，詳細情形，分述在下面：

小林的「公廨」（附圖二）在楠梓仙溪畔，附近都是水田，距小林部落約有一百餘公尺。「公廨」前及左右，約有可供百餘人活動的場地；坐西向東，這是所有「公廨」的慣例，這裡也不例外。「公廨」每年「開向」的前一日或當日，必須翻蓋一次：翻蓋所用的材料要用新的。「公廨」前有「向竹」（附圖四），「公廨」內有「向神座」（註二）及「向缸」（附圖五）。這情形，與「窰仔寮」、「阿里

關」幾乎沒有甚麼不同。

阿里關的「公廨」，在阿里關臺地，距阿里關村落約二百餘公尺處，附近都是水田，前面有個小石廟，奉祀土地神；這裡叫做「土地公」。小石廟約二十公尺處就是「公廨」的所在地（附圖七、八），這「公廨」很小，最多只能容納五六人左右；比小林的「公廨」大概要小一倍，我曾經用尺量過：自中樑至地面高一百七十五公分，房子的寬二百五十公分，房子的深二百公分；這也許是我所見到的一個最小的「公廨」。「公廨」中有個中柱，並附繫一個「向神座」，下面便是「向缸」；「向缸」下面是塊石板（附圖九）。這裡與小林「公廨」不同的是只有一個「向缸」和一块石板；小林有兩個「向缸」和兩塊石板。因為小林是甲仙「公廨」的合併（參看上節）。「公廨」前九公尺處有枝屹立的「向竹」（附圖七），「向竹」附着一個竹筐，這裡筐讀為「個」，與「公廨」內的「向神座」完全相同，「向竹」上繫有七把斷尾的茅草，「向竹」頭墜着一把茅草。據云：這把墜着的茅草在古時是用人頭——傀儡番的頭。從甚麼時候起改用茅草，現在幾乎沒有人知道了。

「開向」的前一日——舊曆九月十四日，這就是翻蓋「公廨」的日子；但也可以在十五日翻蓋。全社的成年男子都要去參加工作，如果沒有去參加的人，一個半天要罰一瓶酒；一天罰酒二瓶。「公廨」的「向竹」，必須由競走冠軍的人負責採取並豎立（小林則固定由劉登來負責）；目前雖已無競走行事，但亦由數十年前競走冠軍的人去辦理此事。豎立「向竹」是一項榮譽的差事；當「向竹」要舉起插立時，全體工作者及社內男男女女要來觀禮，並大聲喊着「希姆罪——(hi o hui)」。蓋「公廨」的一功茅草竹木，必須全部採用新的，已經使用過的材料絕對不能用；與「新嘗」的意義很相同。下面是一些平埔語的名稱：

「公廨」叫做「欺欺柔」(khi khi jin)

「公廨」屋頂上叫做「哈沙」(ha sa)

「公廨」中柱叫做「加憂」(ka iu)

「公廨」中的竹筐叫做「高毅丹達阿義生」(ko ge tan ta a gi sen)

「向缸」叫做「眉猫」(mi mau)

「向竹」叫做「媽鹿米」(ma lu biu)

(註一) 據筆者調查所見——最少見過二十以上的人家。

(註二) 「向神座」即竹筐，名稱來源，見自「安平縣雜記」。

三

在阿里關、小林、甲仙地區，每年有兩次很重要的祭典日子：一是舊曆九月十五日的「開向」，一是三月十六日的「禁向」；不過現在甲仙地區因為「公廨」毀去，數十年來已經不做「開向」和「禁向」了。現在仍在舉行的只有小林和阿里關而已。

「開向」這天，除了必須在下午以前先將「公廨」屋搭蓋完成之外，尚有一個競賽的行事，這種行事叫做「巴達興」。(ta ta heang) 在三十年前左右，這一地區及附近一帶，有八座以上的「公廨」，即：杉林、匏仔寮、甲仙、阿里、小林各一座；白水泉有三個，內有加拔、宵其、頭社每種系統各一座，當舉行「巴達興」的日子，各「公廨」都有舉行；只是競賽時冠軍被他社人所奪即不得舉行；因為舉行「巴達興」任何人都可以參加，並不限於本社人。如果今年「巴達興」冠軍被他社人所奪，明年這個被他社人所奪去冠軍的「公廨」，就不得舉行「巴達興」；須待本社人去參加他社的「巴達興」獲得冠軍後，纔能恢復本社的「巴達興」，甲仙的「巴達興」，要從匏仔寮跑到甲仙「公廨」；阿里關的「巴達興」，要從中埔尾跑到阿里關「公廨」。當起跑時，要手牽手一齊起跑。跑到目的地，第一名至三名均可獲得賞品；這賞品就是社內婦女們一些刺繡品，即：褲帶花、手巾花、刀帶花、肚掛花等。參加「巴達興」的人，必須成年的男子，女子無此權利。

這天黃昏，「向頭」要先到「公廨」去換水、獻花、拜祭。換水是換去「向缸」中的水，改裝新水；在裝新水之前需將「向缸」沖洗

一番。獻花，是用鮮花、鮮草紮成如帽子大小的花圈，放置於「向缸」口上或「向神座」上。拜祭，是用物品去獻祭；約有下列種類物品：

「三牲」——三種物品，最普通是用雞、豬肉、魚；雞必須一隻

完整；豬肉可用一片，大小約一斤左右；如果沒有魚，也可用豆製咭代用。

米 要用白米，一盆或一碗均可。

芋 一束，多少均可。

金紙 一千金即可。

將盒 即糕餅、糖果之類，約用一二兩重。

紅布 長約一尺半，寬半尺左右。

白布 大小與紅布同。

檳榔 最少要二口。

糴 要一盆。

拜祭時要唱拜祭的歌曲；這些歌曲，由「向頭」或教曲師傅領唱，其他人和唱，曲的內容大概如下：

塔母勒——塔母勒——

tha bo lo tha bo lo

達伊西那母那母，

ta i si na bo na bo

塔母勒——哥，利嗎達阿俄，利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——塔母勒——，伊西那母西那顏；（「那顏」是情）。

tha bo lo tha bo lo i si na bo si na gan

塔母勒——哥，利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮巴林林，（「巴林林」是水簾）

u lai a le pa ling ling

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮其加憂，（「加憂」是木）

u lai a le ki ka iu

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮其嗎篤，（「嗎篤」是石頭）

u lai a le khi ma to

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮咪溫溫，（「咪溫溫」是請坐）

u lai a le mi un un

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮阿米其，（「米其」是檳榔）

u lai a le a bi ki

塔母勒——哥、利嗎達阿俄利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo te

烏來阿禮其塔屋，（「塔屋」是酒）

u lai a le ki tha u

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

ta bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮其馬非（「馬非」是豬肉）。

u lai a le ki ma bui

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮塔哭卡，（「塔哭卡」是雞）

u lai a le tha khu ka

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮其哈拉，（「哈拉」是米）

u lai a le ki na lau

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮嗎鋪憂，（「嗎鋪憂」是花圈）

u lai a le ma pu iu

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮其嚕谷，（「嚕谷」是糧）

u lai a le ki lu ku

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮其哈呼，（「哈呼」是亭）。

u lai a le ki ha hu

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——，塔母勒——，

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮阿嘎顏，（「阿嘎顏」是紅布）

u lai a le a ga gan

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

× × ×

塔母勒——塔母勒——

tha bo lo tha bo lo

烏來阿禮嗎鋪利，（「嗎鋪利」是白布）

u lai a le ma pu li

塔母勒——哥、利嗎達阿俄、利沙雷。

tha bo lo ko li ma ta a o li sa le

其後，「向頭」及唱歌師傅留在「公廨」，如見到人來「班壓」

即要唱：

某某來「班壓」。

下即接「烏來阿禮」又下即接唱物品名稱，即如上所唱同。

獻祭後要回去時要唱：

某某「伊「多塔拉」」（i ta la，多塔拉意即好走）

某某「伊「嗎哈奴」」（i ma ha nu，馬哈奴意即平安）

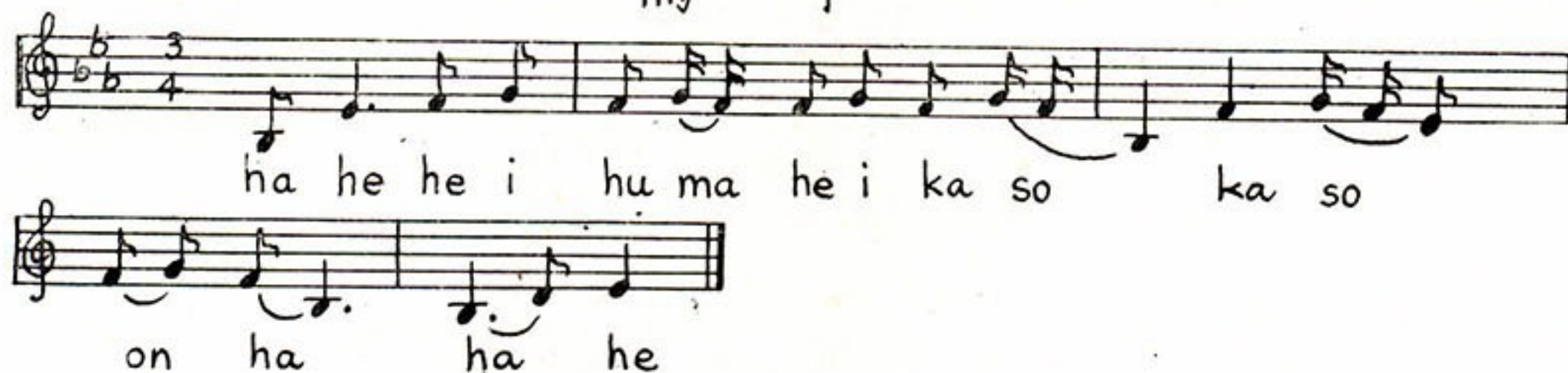
「班壓」是要備「三牲」及其他禮品，如同「向頭」的獻祭；其他的人即備「糧」及檳榔酒，甚至只有檳榔及燒香也可以。所謂「班壓」，約同福佬人謝神，是因為疾病或其他事故去「公廨」求神幫助，事情成功之後，在這年的「開向」就要「班壓」；但也有先行「班壓」，事情是否成功不與計較的。

在這天晚上，大約都在天黑之後，大家要到「公廨」去歌舞。在日據中葉，年青的人比較多，現在幾乎都是老年人：小林和阿里關的「公廨」，參加歌舞的，這幾年來，每次都不上十人，甚至只六七人也有。

首先大家坐在「公廨」內唱「九月曲」，歌辭同匏仔寮，唱完這曲之後「向頭」即說「阿厭古必」（a ian go bi）「塔卡哈異必其塔」（ta ka ha he bi ki ta），這時，大家站起來，手牽手唱歌走出「公廨」；由右門走出。唱「出公廨」歌首句是唱：「卡愛阿禮欺阿卡」（ka iu a le ki a jia），繼唱「烏來阿禮欺塔拉」（u lai a le ki ta la）約同匏仔寮大家漫漫一面唱一面跳走出「公

解」，在「向竹」附近唱跳（註一：附圖一〇）。唱完了「出公解」歌之後，就可以接唱其他的歌曲；普通是唱「無西毛塔」（mu si ho ta）、「卡拉哇兮」（ka la ua e）、「馬干」（ma kan）等歌。在古時，必定唱跳到次晨日出，但現在已甚少如此情形。當興盡解散回家之前，大家要唱：「珍珍、冬冬、騎馬弄」，一跳而散；然後說「多塔拉」、「嗎哈奴」，這樣之後就各自回家。這天晚上，在「公解」，並不僅是跳舞唱歌，而且還有酒及糧等，在那裏喝喫玩樂；古時青年男女談情說愛，甚至做愛；在這晚上可以更加隨便了。這次我在這地區採錄的歌曲，大體約同於匏仔寮，尤其是「開向」的一些，如「九月曲」、「出公解」、「卡拉哇兮」等。請參看另一拙著——「高雄縣匏仔寮平埔族宗教信仰調查」（「臺灣文獻」十三卷四期），小林有王廷猷老先生，已八十五歲了，他當會唱「馬干」（ma kan），前附錄其曲調並一部份歌文於下：

馬 干



ha he he i hu ma he i ka so ka so on ha a he
 // ka so he i ka so un he i hang a ha he
 // ka to he si ba lo to ga lei ha a he
 // lu na to he i na to un he i bio ha a he
 // ka o he si pung ko he ba ou ba ha a he
 // lat ku he ba o ka lau le ha a he
 // lat ku ei tam ma o hi na na ha a he
 // lu ta he a gau o la ge ha a he
 // ka o he si pung ko e ba o ba ha a he
 // i tan na he i lei ko ba o ba ha a he
 // lu ka he a le o ba ko le ha a he

（註一）關於如何跳舞，因為沒有遇到「開向」或「禁向」日子，筆者就請些曾經參加跳舞的人做個表演。

四

下面說到「禁向」，「禁向」也有叫做「關向」，是在舊曆三月十五日，也有在三月十六日（註二）舉行。在二十餘年前，在這天的早晨，小林、阿里關、甲仙都要派一人至二人回玉井「公解」取水（註三），取道大坵園、濱東、北寮到玉井；這條路徑也是古時他們遷入甲仙一帶的道路。取得水回來，換「公解」中「向缸」的水；各人換各人所屬的「公解」。下午大家獻祭，夜間大家唱歌跳舞，與「開向」似乎沒有甚麼不同；不同的有二點：一、獻祭「禁向」是「燕糰」，「開向」是用「糰」；二、在「公解」內所唱的歌曲。這天大家不得唱「九月曲」，只唱「塔母落」。其後即唱「魚母郎」，「魚母郎」唱完後即出「公解」唱跳等，一如「開向」。但在甲仙，這天夜半後，大家要到「向頭」家中去吃飯跳舞；「向頭」須備飯招待跳舞的人，這樣有的一直到天亮。

「禁向」之外，還有一種叫做「禁大向」，「禁大向」是四月二十六日，也有說是三月二十六日（註三）。這天，任何人都不得戴竹

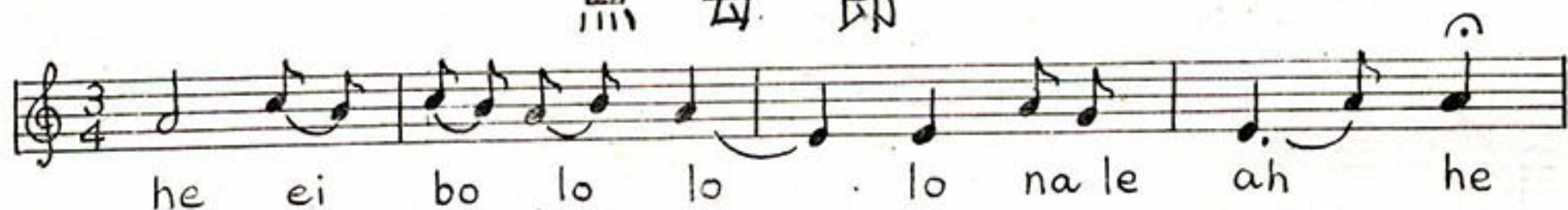
笠，大家拿着水潑到自己的屋頂上，同時也潑「公廨」；甚至大家以相潑水來祝福，有如暹羅的「宋干蘭節」。自這天起禁婚娶、禁唱山歌——「卡拉哇兮」。這天「向頭」要去「公廨」禮拜「三向」；就是拿酒到「公廨」噴酒等等，社衆也要去噴酒，只是儀式比較簡單，但不用「三牲」。

「禁大向」之前，還有一種叫做「打向鹿」，是在四月初一日，但也有在初九日（註四）。這天，成年男子要開始打獵，這就是「打向鹿」；「打向鹿」一直打到「禁大向」就不得再打。在這一期間內，凡打到鹿的人，要獻給「向頭」一腿肉：「向頭」亦須還贈一甕酒以作賞品。

這裡的歌曲大體與匏仔寮相同，不過下面附錄的「魚母郎」，似乎與匏仔寮也有若干異同。這是阿里關薛潘清金老太太唱的。

he ei bo lo lo na le ah he
 he ei bo lo lo na sai ah he
 he ei sai a na ho to na gei ah he
 he ei sai i na o he na nung ah he
 he ei tai sa kei ki ki ah he
 he ei pa ta to ke to kei kei ah he
 he ei ma ku ha ku ku a ti ah he
 he ei la to o tei sa ba lei ah he
 he ei lo a ba te li ki li ah he
 he ei ta lo kun ta ba ta ba ah he
 he ei ba ka ba ta ou kau sa ah he
 he ei ta li kun ta gi chin ah he
 he ei tan ma o gei o gei o ah he
 he ei koe i ha pa gia kong kong ah he
 he ei sa lo u ha pa to la long ah he
 he ei koe i ha long ping na ping ah he
 he ei ping na ping kei to pung ah he

魚 母 郎



he ei koe i an ta tan o tan o tan ah he
 he ei bo ko na lo ki bu ang ah he
 he ei ka i lo ma lo ma li ah he
 he ei ka i lo ma le ga le ah he

（註一）甲仙和小林是在三月十五日「禁向」；在「阿里關」是在三月十六日「禁向」。

（註二）關於「甲仙」一帶的平埔族回玉井取水事雖未見於盧嘉興「臺南縣志稿人民志氏族篇」，但該篇却有如下的一段記載：「玉井街北極殿稱大武壠祖廟，現遷徙高雄縣甲仙、六龜、杉林等鄉之四社平埔族後裔，每年於農曆元月十五日，不辭勞苦，涉荖濃、楠梓仙溪，爬越烏山嶺赴該廟謁祖。」云云。是不是還有一次謁祖廟事，或是三月與元月的誤傳？但另據臺南莊松林先生告我，元月十五日是玉井平埔族到安平港取水的日子。這些事統俟再考。

（註三）關於「禁大向」，也有說是在三月二十六日，這是小林人說的；但甲仙劉有明却說是四月二十六日，是不是小林與甲仙有不同？因為匏仔寮也說是在三月二十六日「禁大向」。

（註四）「打向鹿」，甲仙劉有明說是九月初一日起，小林和阿里關說是九月初九日起，略有異同。

五

除「開向」和「禁向」之外，尚有「乞雨」，吊「匏老亮」拜、拜「豬頭亮」等行事；這些都是拜「鬼神」，也可以說是宗教信仰的事。現

在我把它分別記錄於下面：

乞 雨

如果久不下雨，作物受害時，正有一種「乞雨」行事，這種行事通常是在早上七八點鐘舉行：由「向頭」領導社衆到「公廨」去祈拜，然後大家一面唱歌，一面走路到附近溪邊去潑水並祭拜水神，祭水神是用「三牲」，並燃香，燒壽金，回來時大家也唱歌並亂潑水。據云：在古時曾發生過七年飢荒，並有「七年飢荒」的歌曲，茲錄其曲調並一部份歌文如下：

lu ma le ma ha le ma lun
u ma ko jio ko lo gun
ko lo ko lo gun ni ie na
ta ba ta ba ba ta ga
ma ni ta ga ko a na
to ma si e si in
ta ma si a la lo la lun
ta ma ga te ta ga lun
ta ma si a lo la ue
ta ma si u lo la gun
he bo lo lo long ha he
he bo lo lo long ga sai
tai e nai e lo tong a gi
i si na bo se na gan

吊「匏老亮」

吊「匏老亮」不是每一家戶必有，在古時——日據中葉；甲仙只劉春香有，小林只「向頭」家中有，阿里關則沒有見到；都是祖傳下來的。

七年飢荒



吊「匏老亮」是用乾匏的亮吊在正廳大門後，這種匏亮古時是用有腰的葫蘆匏，大概有兩個女人拳頭大；但後來也有用半腰葫蘆匏或普通的匏亮（註一），吊「匏老亮」，初一、十五要燒香並換水。一年要有一次的祭典，祭典時主人要戴姑婆葉製的綠色帽子，要唱「拔塔無西亡阿塞」（ba ta bu si bo a ja）及「魚落阿西阿塞」（hi lsa si su a ja）的歌曲。平常家中有很多禁忌，最主要是不准在其附近放屁，如犯者會斗痛或有其他毛病發生，必須向其謝罪始得平愈。

拜「豬頭亮」

拜「豬頭亮」是用竹枝綁豬頭骨，這豬頭骨沒有破開，是個完整的。放置在正廳的牆壁下，故另名叫做「壁脚仔」，也有叫「番仔佛」（佛音不）；平埔語豬頭亮叫「無龜」（mo ku），竹枝叫馬勒文（ma ri wen）。在古時幾乎三家必有一家，甚至有說家家戶戶都有，但現在，幾乎沒有一家有了，奉祀「豬頭亮」有許多禁忌，如：不得在其奉祀的廳中放屁，不得在其奉祀的廳中吐痰，掃地時要特別小心等等（註二）。

（註一）請參看拙著「高雄縣老農村平埔族信仰調查」（「臺灣文獻」十三卷一期）。

（註二）同註一。

六

下面幾點是本文的附記：

一、本文調查時間有二次：第一次是民國五十一年十月二十九日及三十日；第二次是同年十一月二十九日及三十日；共計四個工作天包括匏仔寮調查。第一次只有筆者一人，第二次錄音方面及人口分佈調查請吳家憲先生幫忙。

二、本文主要報人：甲仙是劉友明老先生（附圖三）男姓，原甲仙「向頭」，現年八十六歲；住甲仙竹山巷十號。小林是潘銀花（附圖六），女性，現年六十七歲；住小林村十六號。此外又有小林王廷

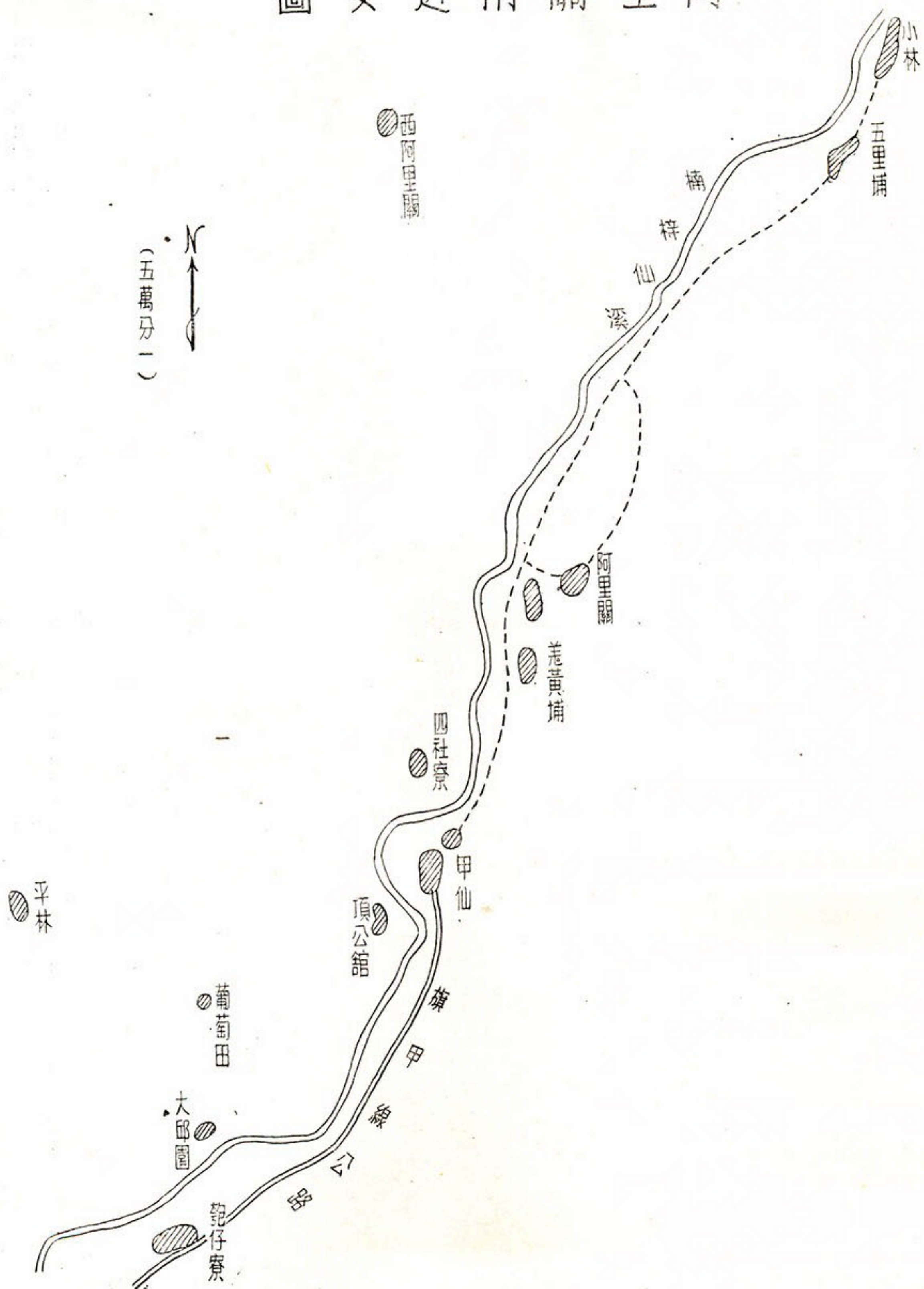
憲（現年八十五歲），阿里關薛潘清金（附圖十）現年六十七歲，方天文（現年七十三歲）等。

現小林「向頭」是徐信興，阿里關「向頭」是劉清花和劉永全二人分擔，清花是九月，永全是三月並各負責半年。此次調查，筆者

沒有見到這三位「向頭」，因為兩個部落人均以彼等年事較輕不清楚不必請他談，很是遺憾！

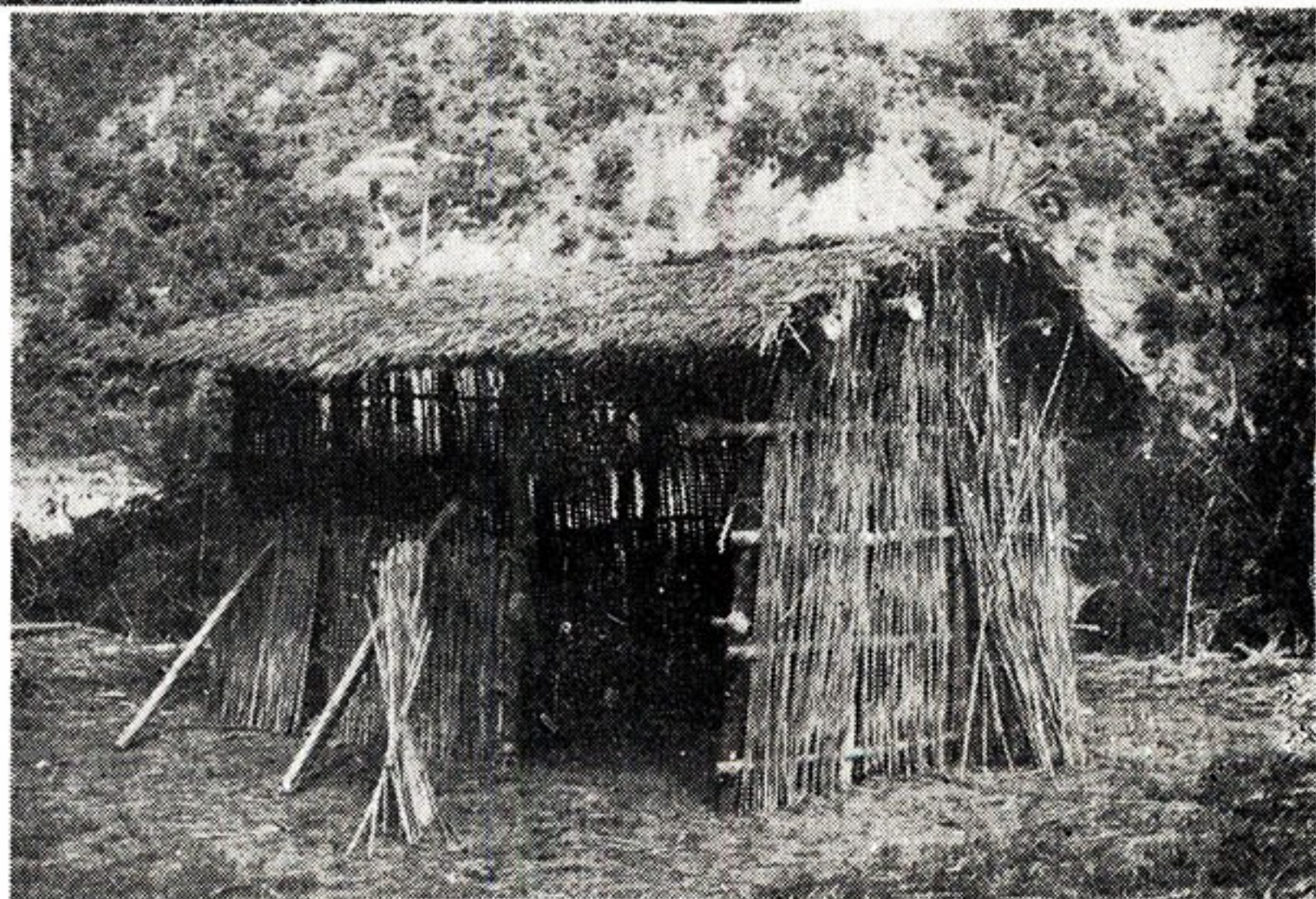
三、本文調查時，承甲仙鄉長陳添運及民政課同仁等協力甚多，順此誌謝。

一 獻 文 灣 臺 一
圖 要 近 附 關 里 阿





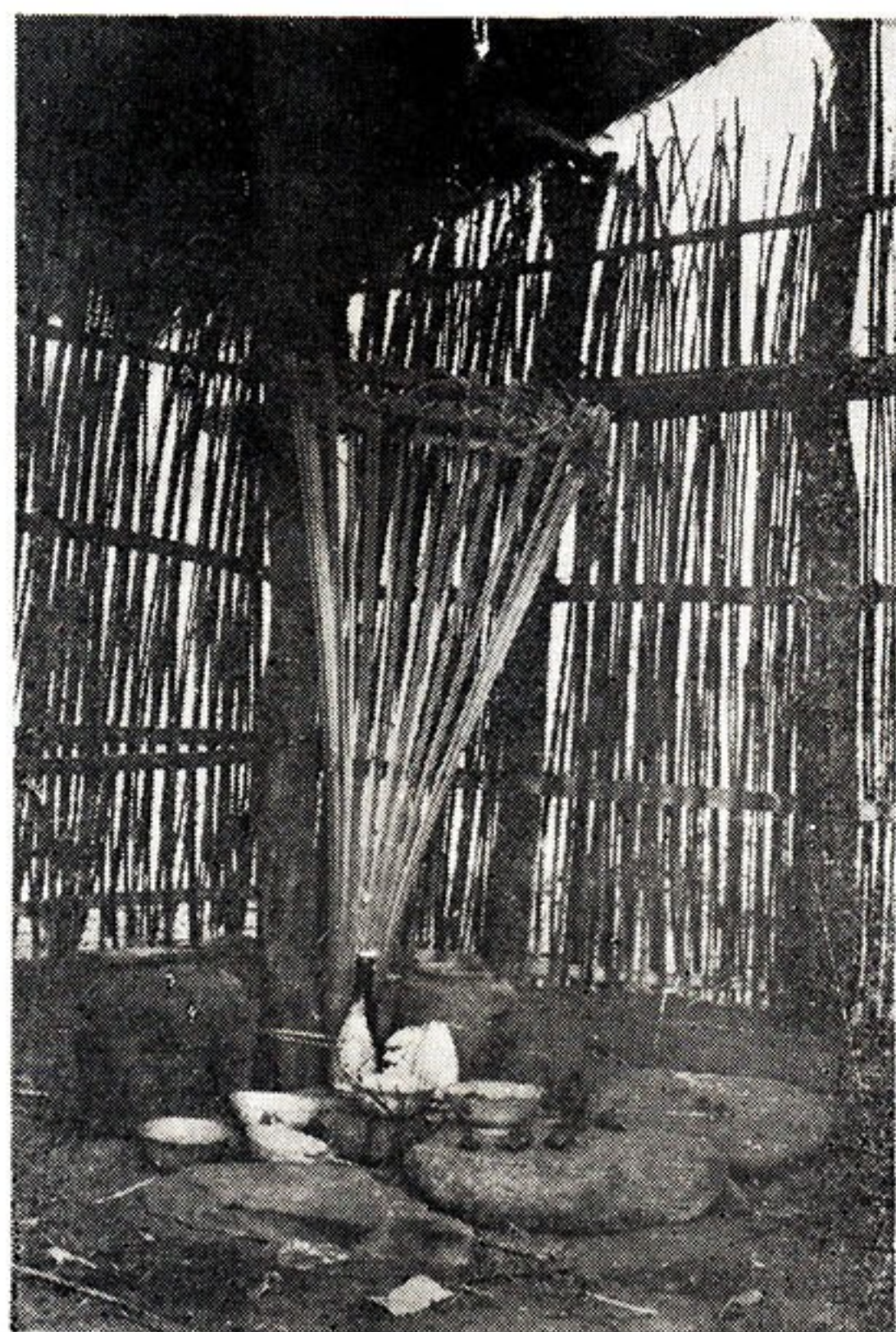
(附圖一) 小林的遠景



(附圖二) 小林「公廨」近景



(附圖三) 小林「公廨」中脊上的竹刀



(附圖五) 小林「公廨」內景



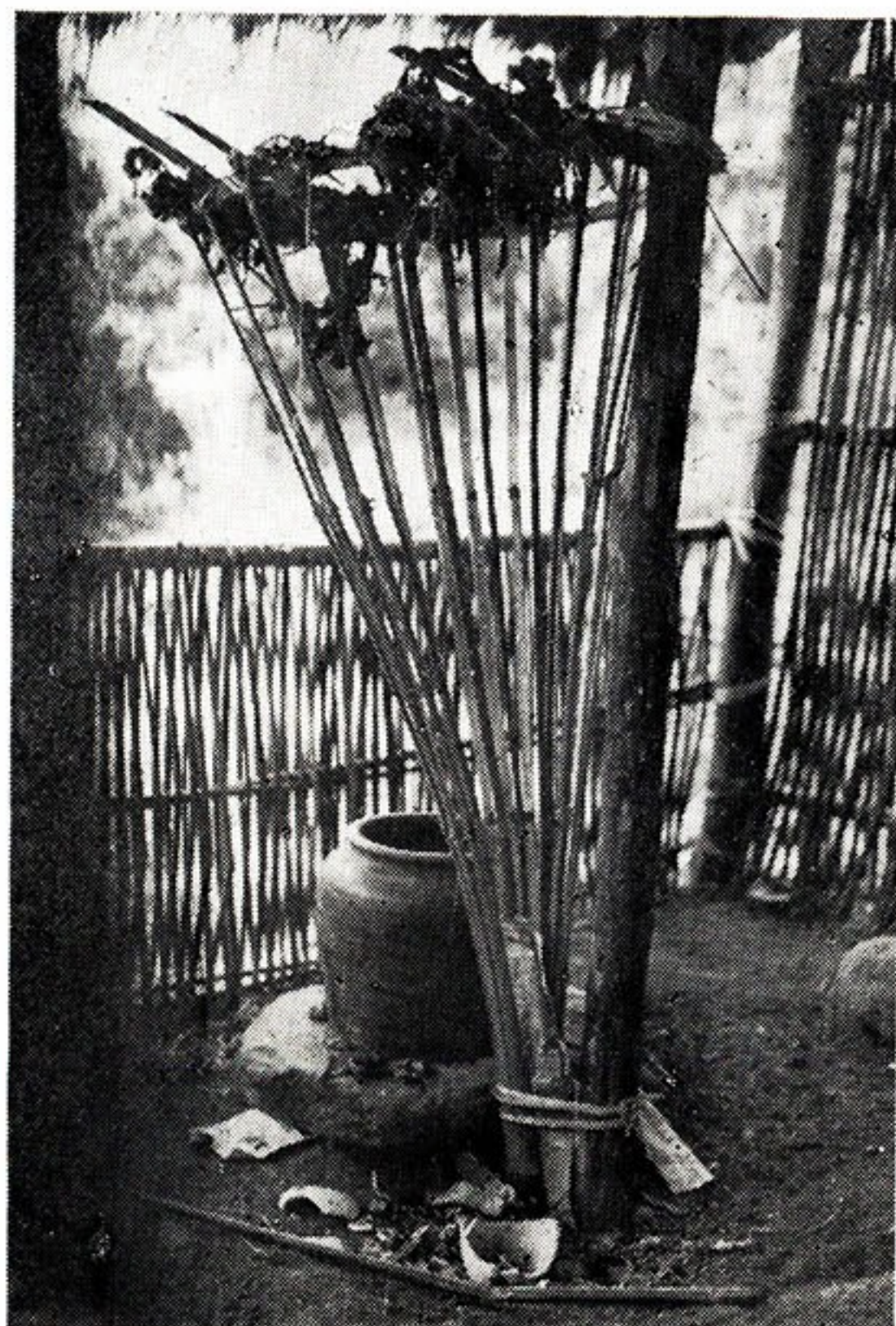
〔竹向〕的前〔廨公〕林小(四圖附)



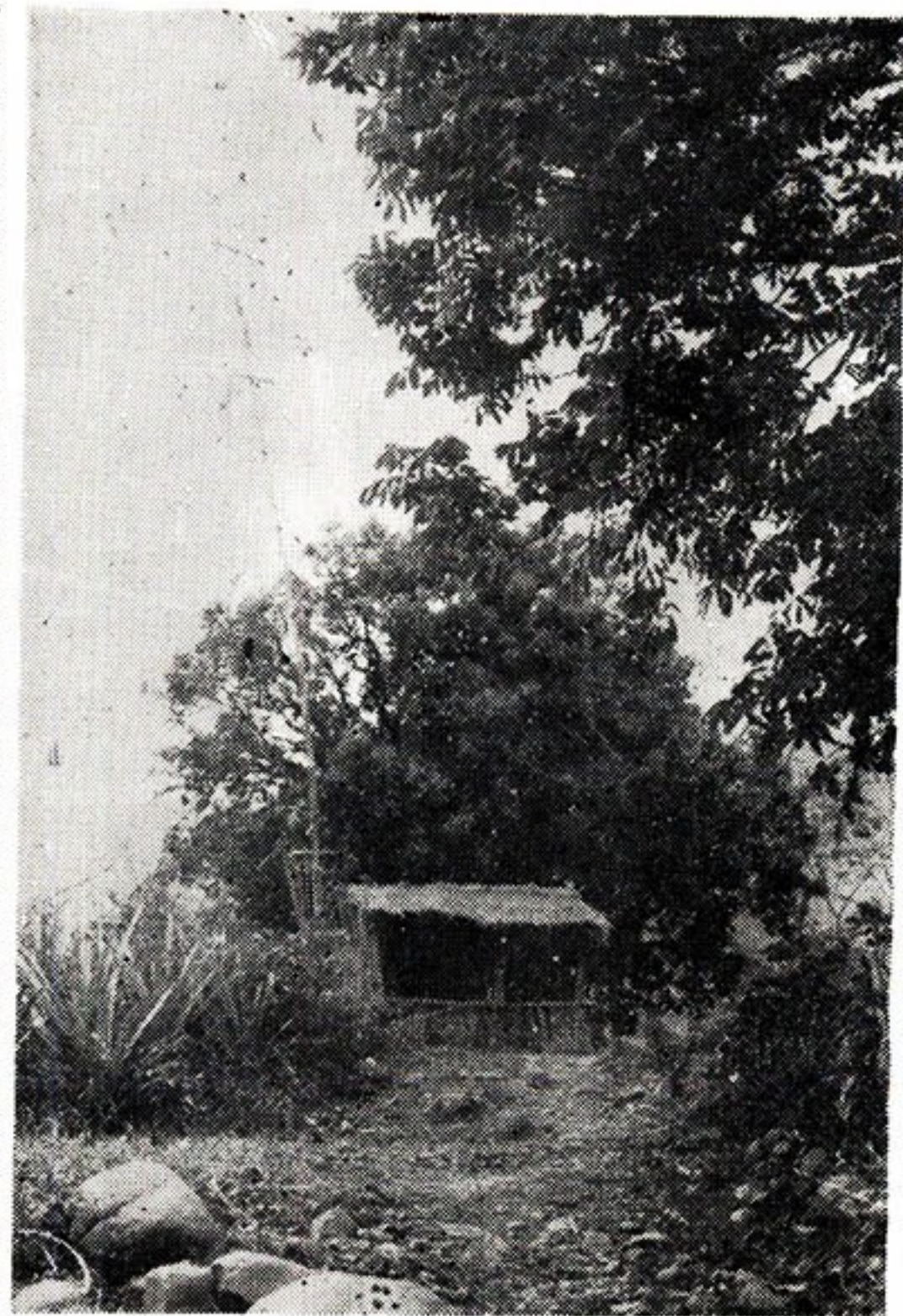
太太老花銀潘人告報要主林小(六圖附)



(附圖八) 阿里關「公廨」近景



(附九圖) 阿里關「公廨」內景



景遠「公廨」關里阿(七圖附)



太太其及生先明友劉人告報要主仙甲（二一圖附）



（附圖一一）現在甲仙尚有少數在拜這個喪子



（附圖一〇）阿里關主要報告人薛潘清金老太太